

UMOWA

zawarta w Krakowie w dniupomiędzy:
4english szkoła językowa dla dzieci i młodzieży działająca jako Alalu Izabela Burkat ul. Braci Kiemliczów 46,
30-389 Kraków, NIP: 7371728142, REGON: 121024716,
reprezentowanym przez Izabelę Burkat, zwaną dalej Organizatorem

a Panią/Panem

imię i nazwisko rodzica/opiekuna prawnego.....

adres zamieszkania.....

nr i seria dowodu osobistego.....

adres mailowy:

imię i nazwisko uczestnika półkolonii.....

1. Przedmiotem umowy jest udział dziecka w półkoloniach letnich na zasadach przewidzianych w niniejszej umowie i regulaminie półkolonii w terminie (proszę zaznaczyć wybrany turnus):
 - 27.06.2022 - 01.07.2022 „Ale w koło jest zielono”
 - 04.07.2022 – 08.07.2022 „Podróże od kuchni”
 - 11.07.2022 - 15.07.2022 „ Zrób to sam”
 - 18.07.2022 - 22.07.2022 „ Eksplozja talentów”
 - 25.07.2022 - 29.07.2022 „ Razem lepiej”
2. Zajęcia w ramach półkolonii będą się odbywały w siedzibie szkoły 4English przy ul. Millana 16 w Krakowie oraz na terenie Krakowa i okolic (wycieczki, spacer). Warunki techniczne pomieszczeń, w których odbywają się zajęcia są zgodne z wymogami Sanepidu oraz ochrony przeciwpożarowej, wyposażone są w niezależne zaplecze sanitarne.
3. Organizator zobowiązuje się do przeprowadzenia półkolonii zgodnie z ofertą organizując zajęcia edukacyjne, warsztaty i spacer, wyjścia, wycieczki. Zastrzega sobie przy tym prawo do dokonania zmian w programie spowodowanych czynnikami niezależnymi od Organizatora takimi jak warunki atmosferyczne, decyzje Państwowe czy inne siły wyższe.
4. Półkolonie są przeznaczone dla dzieci od 6-12 roku życia.
5. Organizator obejmuje Uczestników półkolonii ubezpieczeniem NNW na czas trwania wybranego turnusu/ów.
6. Organizator nie podaje Uczestnikom leków podczas trwania zajęć.
7. Opiekun wyraża zgodę na udzielenie pierwszej pomocy przez Wychowawcę, Instruktora lub osobę upoważnioną w razie zagrożenia życia lub zdrowia Uczestnika.
8. Organizator oświadcza iż półkolonie są zgłoszone do Kuratorium Oświaty.
9. Podpisując umowę rodzic/opiekun prawny zobowiązuje się do wniesienia łącznej opłaty w wysokości:
 - 690 zł (cena regularna)
 -zł w przypadku skorzystania z dostępnych zniżek (proszę wskazać poniżej)
 - dla rodzeństwa (40 zł każde dziecko)
 - w przypadku udziału w dwóch lub więcej turnusach (40 zł)
10. Płatności należy dokonać do 7 dni od zapisania dziecka na wybrany turnus i nie później niż w dniu rozpoczęcia turnusu. Opłatę należy uiścić na konto: 48 1140 2004 0000 3302 6405 3819 (mbank), Alalu Izabela Burkat. W tytule przelewu: Półkolonia/Imię nazwisko dziecka /nr turnusu.
11. W ciągu 7 dni od zgłoszenia i przed rozpoczęciem turnusu należy przesłać wypełnione dokumenty: kartę kwalifikacyjną uczestnika oraz podpisaną umowę.
12. Nieuiszczenie płatności lub nieprzesłanie dokumentów w terminie skutkuje zwolnieniem miejsca.
13. Cena uczestnictwa w półkoloniach obejmuje: udział w zajęciach, warsztatach zgodnie z programem, udział w ewentualnych wycieczkach, wyjściach do wybranych obiektów, wyżywienie w postaci dwudaniowego obiadu oraz podwieczorku, ubezpieczenie NNW, wszelkie niezbędne materiały edukacyjne, woda, nagrody i pamiątki.

14. W przypadku rezygnacji z udziału dziecka w półkolonii istnieje możliwość zwrotu wniesionej opłaty (pomniejszonej o opłatę gwarancyjną w wysokości 200 zł/turnus) pod warunkiem złożenia pisemnej prośby z uzasadnieniem, nie później niż 7 dni przed planowanym terminem rozpoczęcia zajęć.
15. W przypadku rezygnacji z zajęć w terminie krótszym niż 5 dni roboczych przed planowanym terminem rozpoczęcia zajęć Organizator nie zwraca wniesionej wcześniej opłaty.
16. Całkowity zwrot kosztów (łącznie z opłatą gwarancyjną) następuje tylko w przypadku znalezienia przez zapisującego zastępstwa za rezygnujące z uczestnictwa dziecko.
17. Podpisanie niniejszej umowy jest jednoznaczne z akceptacją regulaminu półkolonii stanowiącego załącznik do umowy.
18. Organizator zastrzega sobie prawo odwołania półkolonii najpóźniej na 7 dni przed planowanym rozpoczęciem turnusu w przypadku nie zebrania się minimalnej liczby uczestników turnusu, która wynosi 12 uczestników. W przypadku zaistnienia takiej sytuacji rodzic/opiekun prawny otrzyma zwrot całości wniesionych opłat bez odsetek.
19. Rodzic/opiekun prawny wyraża zgodę/nie wyraża zgody aby w trakcie półkolonii wychowawca, czy też inna osoba wskazana przez Organizatora, robiła zdjęcia, filmy Uczestnikom Zajęć celem umieszczenia ich na stronach: www.4english.pl.pl i mediach społecznościowych Organizatora.
20. Wszystkie zmiany treści niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. W sprawach nieuregulowanych przedmiotową umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego. Sądem właściwym do rozstrzygania sporów mogących wyniknąć z niniejszej umowy będzie właściwy rzeczowo Sąd Powszechny w Krakowie.
21. Umowę sporządzono w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Organizator

Rodzic/opiekun prawny

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO) informujemy, iż:

1. Administratorem Pani/Pana danych jest Izabela Burkat Alalu w zakresie danych podanych w niniejszej umowie, czyli:
 - a. imię i nazwisko dziecka,
 - b. data urodzenia dziecka
 - c. adres zamieszkania
 - d. danych kontaktowych rodzica (opiekuna),
 - e. danych dotyczących uczuleń dziecka oraz przyjmowanych przez niego leków,
 - f. dodatkowych danych podanych przez Państwa w niniejszej umowie dotyczących stanu zdrowia dziecka.
2. W zakresie danych dotyczących zdrowia dziecka dane gromadzone są na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą lub opiekuna prawnego.
3. Podanie danych jest dobrowolne, jednak jest niezbędne do uczestnictwa w półkoloniach letnich – nazwa jednostki – brak podania danych wyłącza możliwość skorzystania z ww. usługi.
4. Wszelkich informacji nt. przetwarzanych danych osobowych udzieli Administrator Ochrony Danych.
5. Pani/Pana dane osobowe oraz dane osobowe Pani/Pana dziecka są przetwarzane w celu:
 - a) realizacji umowy dotyczącej uczestnictwa Państwa dziecka w organizowanych zajęciach oraz w celu zapewnienia mu bezpieczeństwa (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit b RODO);
 - b) ewentualnego wykorzystania wizerunku dziecka (np. w formie zdjęć lub materiału audiowideo z przebiegu zajęć lub wycieczek) na stronie internetowej.....lub w mediach społecznościowych (np. Facebook) - wyłącznie na podstawie udzielonej nam przez Panią/Pana zgody (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. a RODO).

6. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane jedynie przez okres niezbędny do przygotowania umowy oraz przez czas trwania zajęć, w których będzie uczestniczyć Państwa dziecko.
7. Posiada Pani/Pan prawo do dostępu do danych osobowych przetwarzanych przez, a także do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przeniesienia danych.
8. Przysługuje Państwu prawo do wyrażenia umotywowanego sprzeciwu na przetwarzanie Państwa danych osobowych, jednakże w tym przypadku Państwa dziecko nie będzie uczestniczyć w zajęciach, których dotyczy niniejsza umowa.
9. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do UODO (Urząd Ochrony Danych Osobowych) gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO).

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych dotyczących zdrowia dziecka w zakresie niezbędnym dla bezpieczeństwa i ochrony zdrowia dziecka.

.....
data (podpis rodzica lub opiekuna prawnego)

Oświadczam, że moje dziecko może samo wracać do domu po zakończeniu zajęć i że w tym czasie biorę za niego/nią pełną odpowiedzialność.

.....
data (podpis rodzica lub opiekuna prawnego)